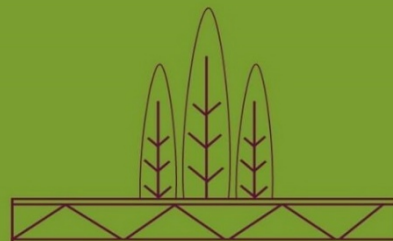
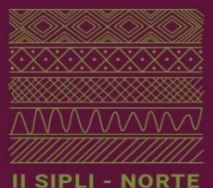


ANO INTERNACIONAL DAS LÍNGUAS INDÍGENAS



PROGRAMAÇÃO

**II SEMINÁRIO DO GRUPO DE ESTUDOS SOBRE LÍNGUAS E CULTURAS
INDÍGENAS DA AMAZÔNIA (GELCIA)**

**II SIMPÓSIO DE PESQUISA EM LÍNGUAS INDÍGENAS - REGIÃO NORTE
(SIPLI-NORTE)**

18 a 23 de novembro de 2019

Universidade Federal do Pará (UFPA)

PROFESSORA HOMENAGEADA

PROFA. DRA. LEOPOLDINA MARIA SOUZA DE ARAÚJO



2019 | INTERNATIONAL YEAR OF
Indigenous Languages



COORDENAÇÃO GERAL

Prof. Dr. Sidney da Silva Facundes (PPGL/UFPA)

VICE-COORDENADOR

Prof. Dr. Eduardo Alves Vasconcelos (UNIFAP)

COMISSÃO ORGANIZADORA

Allan Rodrigo Farias Alves (Graduando-FALE/UFPA)

Isabella Caroline Silva da Silva (Graduanda-FALE/UFPA)

Prof. Dr. Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP)

Prof. Dr. Eduardo Alves Vasconcelos (UNIFAP)

Prof. Dr. Sidney da Silva Facundes (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Ângela Fabíola Chagas (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Marília de Nazaré de Oliveira Ferreira (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Marília Fernanda Pereira de Freitas (FALE/UFPA)

Profa. Gabriela de Andrade Batista (Mestranda - PPGL/UFPA)

Profa. Jeniffer Yara Jesus da Silva (Mestranda-PPGL/UFPA)

Profa. Ma. Jaqueline de Andrade Reis (UFPA/UEPA)

Profa. Ma. Karina Figueiredo Gaya (UFPA/Campus Bragança)

Profa. Ma. Talita Rodrigues de Sá (UEPA)

Profa. Rayssa Rodrigues da Silva (Mestranda-PPGL/UFPA)

Raniery Oliveira da Silva e Silva (Graduando-FALE/UFPA)

COMISSÃO CIENTÍFICA

Prof. Dr. Angel Corbera Mori (UNICAMP)

Prof. Dr. Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP)

Prof. Dr. Dionei Moreira Gomes (UnB)

Prof. Dr. Eduardo Alves Vasconcelos (UNIFAP)

Prof. Dr. Sidney da Silva Facundes (PPGL/UFPA)

Prof. Dr. Spike Gildea (University of Oregon)

Prof. Dr. Thomas Massao Fairchild (PPGL/UFPA)

Prof. Dr. Wilmar da Rocha D'Angelis (UNICAMP)

Profa. Dra. Ana Carla Bruno (INPA/UFAM)

Profa. Dra. Ana Paula Barros Brandão (FALE/UFPA)

Profa. Dra. Ana Vilacy Galúcio (MPEG/PPGL)

Profa. Dra. Ângela Fabíola Chagas (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Antônia Alves Pereira (FALE/UFPA)

Profa. Dra. Cinthia de Lima Neves (UFPA-Campus Breves)

Profa. Dra. Eunice Braga Pereira (FALE/UFPA)

Profa. Dra. Fátima Cristina Pessoa (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Gessiane de Fátima Picanço (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Ivânia Neves (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Izabela Leal (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Karylleila Andrade (UFT)

Profa. Dra. Maria de Nazaré Moraes da Silva (IFCH/UFPA)

Profa. Dra. Marília de Nazaré de Oliveira Ferreira (PPGL/UFPA)

Profa. Dra. Marília Fernanda Pereira de Freitas (FALE/UFPA)

Profa. Dra. Nayara Camargo (UNIFESSPA-Campus São Félix)

Profa. Dra. Pirjo Kristiina Virtanen (University of Helsinki)

Profa. Ma. Karina Figueiredo Gaya (UFPA/Campus Bragança)

SEJAM BEM-VINDOS AO II GELCIA E II SIPLI-NORTE!

O II Seminário do Grupo de Estudos sobre Línguas e Culturas Indígenas da Amazônia (GELCIA) e o II Simpósio de Pesquisa em Línguas Indígenas – Região Norte (SIPLI-NORTE), são eventos que ocorrem bienalmente sendo que este ano será promovido pelo Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Pará (PPGL/UFPA) e pela Universidade Federal do Amapá (UNIFAP), e será realizado no período de 18 a 23 de novembro de 2019, na Universidade Federal do Pará, na cidade de Belém, com o tema **Ano Internacional das Línguas Indígenas: descrição, documentação, educação escolar e políticas linguísticas**. No evento deste ano ocorrerão apresentações de trabalhos e debates que envolvem o intercâmbio de experiências entre pesquisadores, professores e estudantes de várias instituições, sobre o desafio de documentar, descrever e analisar as línguas indígenas da região amazônica, assim como reflexões acerca do ensino e aprendizagem, bem como discussões em torno de políticas linguísticas voltadas para o fortalecimento e manutenção dessas línguas, além de outros temas relevantes para esta área de pesquisa.

A programação do II GELCIA e II SIPLI-NORTE inclui Conferências, Mesas-Redondas, Minicursos, Simpósios Temáticos e Comunicações Individuais nas áreas de Linguística e Literatura. Além disso, teremos vendas, lançamentos e exposição de livros e fotografias.

Aproveitem o evento! Agradecemos a sua participação.

INFORMAÇÕES GERAIS

Credenciamento: No primeiro dia do evento o credenciamento será realizado no hall do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN), de 8h00 às 12h00 e das 14h00 às 17h00. No ato do credenciamento você receberá o *kit* do evento, juntamente com um crachá que deve ser preenchido e utilizado nas dependências da Universidade. Nos outros dias, o credenciamento será realizado no hall do Programa de Pós-Graduação em Letras (PPGL).

Simpósios Temáticos e Comunicações Individuais: Os trabalhos que serão apresentados nos Simpósios Temáticos bem como nas Comunicações Individuais terão a duração de 15 minutos.

Equipamentos: A organização do evento disponibilizará projetores, *datashow*, computadores, cabos e extensões para as apresentações. Os demais equipamentos como adaptadores para conexões VGA, HDMI, etc., são de inteira responsabilidade dos apresentadores. Os monitores estarão disponíveis em cada sala para auxiliar com a conexão dos cabos, se necessário, bem como com a marcação do tempo das apresentações.

LANÇAMENTO, EXPOSIÇÃO E VENDA DE LIVROS

1. Curso língua viva! Ensino de Mundurukú para Jovens e Adultos

Autora: Gessiane Lobato Picanço

2. Dicionário Parkatêjê – Português

Autora: Leopoldina Maria Souza de Araújo

3. Romanço Parkatêkê

Autora: Leopoldina Maria Souza de Araújo

4. Pelos caminhos da cartografia linguística paraense: um estudo semântico lexical do Distrito Mosqueiro numa perspectiva socioeducacional

Autoras: Talita Rodrigues de Sá

Maria do Perpétuo Socorro Cardoso

5. Dicionário Apurinã

6. Livro da escrita Apurinã

7. Conversação Apurinã

8. Apurinã para Principiantes

PROGRAMAÇÃO GERAL II SEMINÁRIO GELCIA E II SIPLI-NORTE

DIA 18/11 - SEGUNDA-FEIRA (MANHÃ)

08h30-12h00 e das 14h00-17h00: Credenciamento

Local: Hall do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

09h30-10h00: Cerimônia de abertura

Prof. Dr. Emmanuel Zagury Tourinho (Reitor da Universidade Federal do Pará/UFPA)

Profa. Dra. Maria Iracilda da Cunha Sampaio (Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação – PROPESP/UFPA)

Prof. Dr. Edmar Tavares da Costa (Pró-Reitor de Ensino de Graduação – PROEG/UFPA)

Profa. Dra. Marília de Nazaré Oliveira Ferreira (Pró-Reitora de Relações Internacionais – PROINTER/UFPA)

Pra. Dra. Walkyria Alydia Grahl Passos Magno e Silva (Diretora do Instituto de Letras e Comunicação – ILC/UFPA)

Prof. Dr. Sidney da Silva Facundes (Coordenador Geral do II GELCIA e II SIPLI-NORTE – PPGL/UFPA)

Prof. Dr. Eduardo Vasconcelos (Coordenador do Programa de Pós-Graduação em Letras, PPGLET/UNIFAP)

Local: Auditório do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

10h00-10h30: Conferência de abertura

10h30-11h00: Homenagem a Profa. Dra. Leopoldina Maria Souza de Araújo

Local: Auditório do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

11h10-12h00: Apresentação cultural

Local: Auditório do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

12h00-14h00: Almoço

DIA 18/11 - SEGUNDA-FEIRA (TARDE/NOITE)

14h00-15h30: Simpósios Temáticos

15h30-15h45: Intervalo

15h45-18h00: Simpósios Temáticos

18h00-19h00: Apresentação cultural e Coquetel

Local: Hall do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

DIA 19/11 - TERÇA-FEIRA (MANHÃ)

8h30-9h30: Videoconferência 1

10h00-12h00: Mesa-Redonda 1

12h00-14h00: Almoço

DIA 19/11 - TERÇA-FEIRA (TARDE/NOITE)

14h00-15h00: Conferência 2

15h15-16h30: Simpósios Temáticos

16h30-16h45: Intervalo

16h45-18h00: Simpósios Temáticos

18h00-19h00: Mesa-Redonda 2

DIA 20/11 - QUARTA-FEIRA (MANHÃ)

8h30-9h30: Conferência 3

10h00-12h00: Mesa-Redonda 3

12h00-14h00: Almoço

DIA 20/11 - QUARTA-FEIRA (TARDE/NOITE)

14h00-16h00: Simpósios Temáticos/Comunicações Individuais

16h00-17h30: Lançamento, exposição e venda de livros

Local: Hall do Programa de Pós-Graduação em Letras (PPGL)

18h00-19h00: Videoconferência 2

DIA 21/11 QUINTA-FEIRA (MANHÃ)

8h30-9h30: Conferência 4

10h00-12h00: Mesa-Redonda 4

12h00-14h00: Almoço

DIA 21/11 - QUINTA-FEIRA (TARDE/NOITE)

14h00-15h30: Simpósios Temáticos/Comunicações Individuais

15h30-15h45: Intervalo

15h45-17h45: Simpósios Temáticos/Comunicações Individuais

18h00-19h00: Videoconferência 3

DIA 22/11 - SEXTA-FEIRA (MANHÃ)

08h00-10h00: Simpósio temático 10 (continuação)

10h00-11h30: Mesa-Redonda 5

11h30-12h30: Conferência de encerramento

12h30-14h00: Almoço

DIA 22/11 - SEXTA-FEIRA (TARDE)

14h00-19h00: Minicursos

16h00-16h30: Intervalo

DIA 22/11 - SÁBADO (MANHÃ)

8h00-12h00: Minicursos

10h00-10h30: Intervalo

PROGRAMAÇÃO COMPLETA

CONFERÊNCIAS

18/11 – Segunda-feira (manhã)

09h30-10h30: Conferência de Abertura: Grupos minoritários e o acesso ao ensino superior

Prof. Dr. Emmanuel Zagury Tourinho (Reitor da Universidade Federal do Pará/UFPA)

Local: Auditório do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

10h30-11h00: Homenagem a Profa. Dra. Leopoldina Araújo

Local: Auditório do Centro de Eventos Benedito Nunes (CEBN)

19/11 – Terça-feira (tarde)

14h00-15h00: Conferência 2: A Língua e Comunicação Apurinã com animais e plantas no médio Purus (AM)

Profa. Dra. Pirjo Kristiina Virtanen (University of Helsinki)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

20/11 – Quarta-feira (manhã)

08h30-09h30: Conferência 3: Educação Escolar Indígena

Prof. Dr. Wilmar da Rocha D'Angelis (UNICAMP)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

21/11 – Quinta-feira (manhã)

08h30-09h30: Conferência 4: A Importância de Descrever e Documentar Línguas Indígenas

Profa. Dra. Stella Virgínia Teles de Araújo (UFPE)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

22/11 – Sexta-feira (manhã)

11h30-12h30: Conferência de Encerramento: A Importância de Estudos Tipológicos sobre línguas Indígenas

Prof. Dr. Angel Humberto Corbera Mori (UNICAMP)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

VIDEOCONFERÊNCIAS

19/11 – Terça-feira (manhã)

08h30-09h30: Videoconferência 1: International year of Indigenous Languages: strategies for language documentation around the world

Profa. Dra. Mandana Seyfeddinipur (ELAR/University of London)

Local: Auditório do CTIC (Centro de Tecnologia da Informação e Comunicação)

20/11 - Quarta-feira (noite)**18h00-19h00: Videoconferência 2: Elaboração de Materiais Didáticos para Comunidades Indígenas**

Prof. Dr. Luiz Alexandre Mattos do Amaral (UMass/Amherst)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

21/11 - Quinta-feira (noite)**18h00-19h00: Videoconferência 3: Contribuições da Pesquisa com Línguas Indígenas para o Desenvolvimento de Teorias Linguísticas**

Prof. Dr. Spike Gildea (Oregon University)

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

MESAS-REDONDAS
19/11 - Terça-feira (manhã/noite)

Mesa-Redonda 1: Políticas Linguísticas para Línguas Minoritárias

Profa. Dra. Bruna Franchetto (UFRJ)

Prof. Dr. José de Ribamar Bessa Freire (Uni-Rio/UERJ)

Profa. Maria Sônia Aniká – Karipuna

Mediador:

Horário: 10h00-12h00

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

Mesa-Redonda 2: O movimento indígena na Amazônia

Valdimiro Farias Apurinã (Coord. Federação das Organizações e Comunidades Indígenas do Médio Purus -FOCIMP)

Eliene Putira (Associação de Estudantes Indígenas da UFPA)

Agenor Lopes da Silva Paumari (Coord. Organização de Articulação no Desenvolvimento do Povo Paumari e Apurinã do Marahã - OADPAN)

Mediador:

Horário: 18h00-19h00

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

20/11 - Quarta-feira (manhã)

Mesa-Redonda 3: Descrição e Documentação de Línguas Indígenas

Prof. Dr. Denny Albert Moore (MPEG)

Prof. Dr. Dionei Moreira Gomes (UnB)

Prof. Jurandir Zezokware (Paresi)

Mediador:

Horário: 10h00-12h00

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

21/11 - Quinta-feira (manhã)

Mesa-Redonda 4: O léxico de uma língua e sua contribuição para estudos sobre a cultura e história de um povo

Profa. Dra. Enilde de Jesus Leite Faulstich (UnB)

Profa. Dra. Karilleyla Andrade (UFT)

Mediador:

Horário: 10h00-12h00

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

22/11 - Sexta-feira (manhã)

Mesa-Redonda 5: Educação Escolar e Formação de Professores Indígenas

Profa. Dra. Mônica Veloso Borges (UFG)

Profa. Dra. Elisandra Barros da Silva (UNIFAP)

Profa. Lenise Felício Batista (Palikur)

Mediador:

Horário: 09h00-10h30

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS

18/11 – Segunda-feira (tarde)

Horário: 14h00 às 18h00

Local: Sala 11 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (1) FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUAS EM CONTEXTO DE EDUCAÇÃO ESCOLAR INDÍGENA

Coordenadores: Prof. Dr. Antonio Almir Silva Gomes (UNIFAP) e Profa. Dra. Nayara da Silva Camargo (UNIFESSPA)

14h00-14h15: A formação do grau no Kheuól falado pelos Galibi Marworno

Jaciara Santos da Silva (PG-PPGLET/UNIFAP)

João Alexandre Bertiliano Charles (UNIFAP)

14h15-14h30: Interferência da língua Portuguesa na língua Kheuol Karipuna na aldeia Espírito Santo

Janina dos Santos Forte (PG-PPGLET/UNIFAP)

14h30-14h45: A língua Kheuol nas escolas indígenas Karipuna e Galibi Marworno: práticas de ensino a partir do protagonismo dos professores indígenas

Maxwara dos Santos Cardoso (UNIFAP)

14h45-15h: Apontamentos sobre o ensino de língua Apalai

Iohana Victória Barbosa Ferreira (UNIFAP/NELI-UNIFAP/CNPq)

15h-15h15: Diversidade linguística e formação de professores indígenas em Tapauá/AM

Jonise Nunes Santos (UFPA/UFAM)

Rayane Souza Araújo (UFAM)

15h15-15h30: Educação intercultural indígena: proposta de jogo de dominó bilíngue ao povo indígena Tembé e Palikur-Arukwayene

Fabício César da Costa Rodrigues (UFPA/PPGSA)

15h30 às 15h45: INTERVALO

Continuação do ST (1): 15h45-18h00

15h45-16h00: Google tradutor na sala de aula indígena

Ana Clara Melo Brito (UNIFAP- NELI/CNPq)

16h15-16h30: O Livro “Didático” e os Conflitos Interculturais

Maria Odileiz Sousa Cruz (PPGANTS/UFRR)

16h30-16h45: O português adicional no letramento acadêmico de professores indígenas

Antonia Zelina Negrão de Oliveira (DINTER-UEPA/USP)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
18/11 – Segunda-feira (tarde)
Horário: 14h00 às 18h00
Local: Sala 12 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (4) MORFOSSINTAXE DAS LÍNGUAS INDÍGENAS BRASILEIRAS

Coordenadora: Profa. Dra. Antônia Alves Pereira (UFPA)

14h-14h15: As partículas e as categorias gramaticais no Asurini do Xingu: um estudo preliminar

Antônia Alves Pereira (UFPA)

14h15-14h30: Codificação de predicados secundários e gramaticalização de posições em Mbya-Guaraní (Tupí-Guaraní)

Estefanía Baranger (Universidad de Buenos Aires/ CONICET)

14h30-14h45: Considerações acerca da morfologia nominal em Lakondê (Nambikwára do Norte)

Glória de Andrade (UFPE/NEI)

15h00-15h15: Formas marcadas e não-marcadas nas construções coordenadas do Parkatêjê

Luciana Renata dos Santos Vieira (UFPA)

15h15-15h30: Marcação diferencial de objeto em Canela

Flávia de Castro Alves (UnB)

15h30 às 15h45: INTERVALO

Continuação do ST (4): 15h45-18h00

15h45-16h00: Nomes e verbos compostos nas línguas Apinajé e Parkatêjê: características morfossintáticas

Sindy Rayane de Souza Ferreira (PPGL/UFPA)

16h00-16h15: Os assim-chamados ‘prefixos relacionais’ em línguas Tupi: uma análise alternativa

Sebastian Drude (Museu P.E. Goeldi/Goethe-Univers. Frankfurt)

16h15-16h30: Um estudo comparativo das predicções não verbais em línguas da família Tupari

Larissa da Costa Arrais (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
18/11 – Segunda-feira (tarde)
Horário: 14h00-18h00
Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (9) PALAVRAS, IMAGENS, SUBJETIVIDADES E DISCURSOS: OU SOBRE COMO OS POVOS INDÍGENAS PLURALIZAM O CONTEMPORÂNEO

Coordenadoras: Profa. Dra. Izabela Leal (UFPA) e Profa. Dra. Ivânia Neves (UFPA)

14h00-14h15: A escrita do mito de criação do povo Desana como forma de preservação cultural

Sideny Pereira de Paula (UnB)

14h15-14h30: A selvageria em tornar-se outro

Rafaella Dias Fernandez (UFPA)

14h30-14h45: Contra o índio romântico de José de Alencar, o indígena oswaldiano de como era gostoso o meu francês

Vívian de Nazareth Santos Carvalho (UFPA)

14h45-15h00: A literatura indígena enquanto instrumento de luta: representação da mulher indígena na criação literária de Graça Graúna e Eliane Potiguara

Jairo da Silva e Silva (IFPA/UFPA)

15h00-15h15: A narrativa Ixtwa Teweî do povo Galibi-Marworno

Fernanda Cristina da Encarnação dos Santos (PPGLET/UNIFAP)

Nordevaldo dos Santos (PPGLET/UNIFAP)

Gelson Pastana Maciel (PPGLET/UNIFAP)

15h15-15h30: Corpo, dança e conhecimento no cotidiano dos Cocamas da comunidade Nova Esperança na cidade de Manaus – AM

José Félix da Costa Filho (ULBRA)

15h30 às 15h45: INTERVALO

Continuação do ST (9): 15h45-18h00

15h45-16h00: Iluminou-se a fonte da fala: uma breve leitura das mitopoéticas Mbyá-Guaraní e Hebraica através das transcrições de Josely Vianna Baptista e Haroldo de Campos

Márcio de Carvalho (UFPA)

16h00-16h15: Inferioridade e silenciamento em el país de la Canela de William Ospina

Francelina Barreto de Abreu (UFPA)

16h15-16h30: Morfologia do conto maravilhoso: análise das narrativas Ikpeng a partir do estruturalismo Proppiano

Isadora Cecília Ribeiro de Lima (UFPA)

16h30-16h45: No limite do estrangeiro, a loucura

Fernando Alves da Silva Júnior (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
18/11 – Segunda-feira (tarde)
Horário: 14h00-18h00

Local: Sala 13 (Programa de Pós-Graduação em Letras - PPGL)

ST (12) ESTUDOS HISTÓRICOS DE LÍNGUAS INDÍGENAS NA AMAZÔNIA

Coordenadores: Profa. Dra. Ana Vilacy Galúcio (MPEG/PPGL) e Prof. Dr. Sidney da Silva Facundes (PPGL/UFPA)

14h00-14h15: Algumas Observações sobre o Status de /ɲ/ em Apurinã e Implicações para Aruák

Sidi Facundes (PPGL/UFPA)

Cinthia Samara Ishida (UFPA)

Marília Fernanda P. de Freitas (UFPA)

14h15-14h30: Novas evidências para a hipótese Macro-Jê-Tupí

Andrey Nikulin (UnB)

14h30-14h45: Sobre o desenvolvimento histórico da marcação de não posse em Aruák

Sidi Facundes (UFPA)

Marília Fernand Pereira de Freitas (UFPA)

14h45-15h00: Catecismos escritos em língua geral e seus usos enquanto instrumentos de conversão indígena

Marcelo Barge Rodrigues (UFPA)

15h00-15h15: Primeiros passos na reconstrução do ramo Rama-puru da família Tupí

Frida Natália Lobato Albuquerque (UFPA/Museu Emílio Goeldi)

Ana Vilacy Galúcio (UFPA/PPGL/Museu Emílio Goeldi)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
19/11 – Terça-feira (tarde)
Horário: 15h15 às 18h00

Local: Sala 11 (Programa de Pós-graduação em Letras - PPGL)

ST (13) LÍNGUAS, TECNOLOGIA E MÍDIAS DIGITAIS EM CONTEXTOS EDUCATIVOS NA AMAZÔNIA

Coordenadoras: Profa. Dra. Eunice Braga (FALE/UFPA) e Profa. Me. Karina Figueiredo Gaya (PPGL/UFPA)

15h15-15h30: A produção audiovisual indígena no Oiapoque: as línguas e os conhecimentos tradicionais

Davi Castro Gabriel (PET/UNIFAP)

15h30-15h45: Material audiovisual para o ensino da língua Apurinã (Aruák)

Tonya Gonçalves Pinheiro (UFPA)

Sidney da Silva Facundes (UFPA)

15h45-16h00: Proposta de atlas enciclopédico Apurinã: interface para a web

Cinthia Ishida (UFPA)

16h00-16h15: Dicionário multimídia Sarukabiat

Douglas da Costa Rodrigues Júnior (UFPA)

Ana Vilacy Galúcio (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS**19/11 – Terça-feira (tarde)****Horário: 15h15 às 18h00****Local: Sala 12 (Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)****ST (6) ESTUDOS SOBRE LÍNGUAS E CULTURAS ARUÁK****Coordenadoras:** Profa. Dra. Ana Paula Brandão (UFPA) e Profa. Dra. Marília Freitas (UFPA)**15h15-15h30: Treinamento de indígenas para a documentação linguística: experiência com os Enawene Nawe (Aruák)**

Profa. Dra. Ana Paula Brandão (UFPA)

Jurandir Zezokware (Escola M. I. E. F. Rio Formoso)

15h30-15h45: Aspectos sintáticos semânticos do verbo *txa* da língua Apurinã: aspectos voltados para a gramaticalização

Gabriela de Andrade Batista (PPGL/UFPA)

15h45-16h00: As características do ethos Aruák na fala e nas histórias dos Apurinã

Patrícia do Nascimento da Costa (PPGL/UFPA)

16h00-16h15: Categorização nominal em línguas Aruák: classificadores e gênero

Camille Cardoso Miranda (UNICAMP/FAPESP)

16h15-16h30: Documentando a cultura e língua do povo Baniwa (Aruák): uma proposta de dicionário multimídia bilíngue

Artur Garcia Gonçalves (UNB /CAPES)

16h30-16h45: INTERVALO**Continuação do ST (6): 16h45 às 18h00****16h45-17h00: Gênero gramatical em Enawene Nawe?**

Thaina de Lima Reis (UFPA)

17h00-17h15: Possíveis domínios fonte da posse predicativa em línguas Aruák: comparação entre Apurinã, Piro, Iñapari, Paresi e Enawenê Nauê

Athos Griffith (UFPA)

17h15-17h30: Pronomes independentes, demonstrativos e a relação com a terceira pessoa em Enawene Nawe e Paresi (Aruák)

Amanda Medeiros Costa de Mesquita (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
19/11 – Terça-feira (Tarde)
Horário: 15h15 às 18h00
Local: Sala 13 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (11) EDUCAÇÃO E POLÍTICAS LINGUÍSTICAS

Coordenadores: Profa. Dra. Maria de Nazaré Moraes da Silva (IFCH/UFPA) e Prof. Dr. Thomas Massao Fairchild (PPGL/UFPA)

15h15-15h30: A construção de diferentes *ethos* em narrativas do PROFLETRAS/PA: os usos da primeira e terceira pessoas e a dispersão da escrita acadêmica

Sacha Emmanuelle de Sousa Gomes (UFPA)

15h30-15h45: Atividades para aperfeiçoar a fluência em leitura oral

Thais da Silva Souza (FALE/UFPA)

15h45-16h00: Material pedagógico para o ensino/aprendizagem de língua indígena: uma experiência com os Parkatêjê

Maria de Nazaré Moraes da Silva (IFCH/UFPA)

16h00-16h15: Povos das terras indígenas Nhamundá-Mapuera e Trombetas Mapuera: pluralismo linguístico e o enfrentamento da língua nacional

Lúcia Maria Silva Rodrigues (UFPA)

Diana Jacarandá Pantoja Zavodny (UNIFAP)

16h15-16h30: Atividades para aperfeiçoar a fluência em leitura oral

Thais da Silva Souza (FALE/UFPA)

16h30 às 16h45: INTERVALO

Continuação do ST(11): 16h45 às 18h00

16h45-17h00: Políticas linguísticas e escola indígena no Amazonas

Jonise Nunes Santos (UFPA/UFAM)

Sidney da Silva Facundes (UFPA)

17h00-17h15: Processos próprios de alfabetização da língua materna dos Paiter Suruí de Rondônia

João Carlos Gomes (UNIR)

17h15-17h30: O ensino do Português como língua de acolhimento na Amazônia brasileira

Marília Lima Pimentel Cotinguiba (PROCAD/UNIR)

Elyzania Torres (PROCAD/UNIR)

17h30-17h45: Pensando políticas linguísticas para as línguas indígenas no Oiapoque: identificação, reconhecimento e políticas linguísticas

Elissandra Barros da Silva (UNIFAP)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
20/11 – Quarta-feira (Tarde)
Horário: 14h00 às 16h00
Local: Sala 11 (Prédio do Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)

ST (2) ESTUDOS SOBRE LÍNGUAS E POVOS KARÍB

Coordenadoras: Profa. Dra. Ana Carolina Ferreira Alves (UFAM) e Profa. Dra. Ângela Fabíola Alves Chagas (UFPA)

14h00-14h15: Marcação de terceira pessoa nos verbos transitivos Ikpeng

Ângela Fabiola Alves Chagas (UFPA)

14h15-14h30: O pronome de terceira pessoa em Wayâna (Caribe): codificador de centralidade discursiva

Petronila Tavares (Rice University)

14h30-14h45: Construção de um banco de dados lexical da língua Taurepang (Karib)

Lucas de Almeida Filizola (UFAM)

14h45-15h00: Observações preliminares sobre a terminologia de parentesco Aparai

Fernando O. de Carvalho (UNIFAP)

15h00-15h15: Os caminhos da roça. Designação de “comer” em Macuxi e Suruwahá

Laísa Tossin

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
20/11 – Quarta-feira (Tarde)
Horário: 14h00 às 16h00
Local: Sala 12 (Prédio do Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)

ST (3) LÍNGUAS INDÍGENAS NA INTERFACE DOCUMENTAÇÃO & EDUCAÇÃO ESCOLAR

Coordenadoras: Profa. Dra. Ana Vilacy Galucio (MPEG), Profa. Dra. Cilene Campetela (UNIFAP) e Profa. Dra. Mara Santos (UNIFAP)

14h00-14h15: Considerações iniciais sobre a elaboração de um material didático para o ensino-aprendizagem da língua Sakurabiat

Carla Daniele Nascimento da Costa (PPGL/UFPA)

14h15-14h30: Escolas indígenas e a documentação das línguas dos Gavião e Paiter (Suruí) de Rondônia

Denny Moore (MPEG)

14h30-14h45: Documentação e a ortografia da língua Awetí

Sebastian Drude (MPEG/Goethe-Univers. Frankfurt)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
20/11 – Quarta-feira (Tarde)
Horário: 14h00 às 16h00
Local: Sala 13 (Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)

ST (7) ESTUDOS TIPOLÓGICOS EM LÍNGUAS INDÍGENAS

Coordenadora: Profa. Dra. Zoraide dos Anjos (UFRR) e Prof. Dr. Angel Corbera (UNICAMP)

14h00-14h15: Descrição fonética e fonológica do Mebengôkre falado pelos Xikrin

Diana Jacarandá Pantoja Zavodny (UNIFAP)

14h15-14h30: Os verbalizadores da língua Katukina-Kanamari

Zoraide dos Anjos Gonçalves da Silva Vieira

14h30-14h45: O estudo tipológico preliminar sobre a posse nominal em línguas da família Aruák

Camille Cardoso Miranda (UNICAMP/FAPESPA)

14h45-15h00: Palatalização de consoantes em línguas Arawak brasileiras: uma breve abordagem tipológica

Angel H. Corbera Mori (UNICAMP)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
20/11 – Quarta-feira (Tarde)
Horário: 14h00 às 16h00
Local: Sala 14 (Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)

ST (8) FONOLOGIA HISTÓRICA DAS LÍNGUAS INDÍGENAS BRASILEIRAS

Coordenadores: Prof. Dr. Fernando Carvalho (UNIFAP) e Prof. Dr. Eduardo Vasconcelos (UNIFAP)

14h00-14h15: A mudança sonora regular e suas (aparentes) irregularidades: o caso do fonosimbolismo no ramo Bolívia-Paraná (Arawak)

Fernando O. de Carvalho (UNIFAP)

14h15-14h30: Revisitando a fonologia do Proto-Jabuti

Andrey Nikulin (UNB)

14h30-14h45: Reconstrução Fonológica do Proto-Timbira: um estudo preliminar

Nandra Ribeiro Silva (UFPA)

14h45-15h00: Sobre a reconstrução do Proto-Mundurukú

Gessiane Lobato Picanço (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
21/11 – Quinta-feira (Tarde)
Horário: 14h00-17h45

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (10) CIÊNCIAS DO LÉXICO NOS ESTUDOS DE LÍNGUAS INDÍGENAS

Coordenadoras: Profa. Dra. Karylleila Andrade (UFT) e Profa. Dra. Carmen Lúcia Rodrigues (UFPA)

14h00-14h15: A formação da toponímia colonial na província de Goiás: os nomes de origem indígena

Karylleila dos Santos Andrade (PPGL/PPGL/UFT)

14h15-14h30: A toponímia de origem indígena do nordeste paraense: algumas considerações

Carmen Lúcia Reis Rodrigues (UFPA)

14h30-14h45: A toponímia indígena na literatura dos viajantes naturalistas do século XIX na região da província de Goiás

Carla Bastiani (UFTO)

Karylleila dos Santos Andrade (UFTO)

14h45-15h00: Estudos toponímicos em comunidades indígenas: a experiência na Reserva Indígena Mãe Maria - Pa

Tereza Tayná Lopes (PPGL/UFPA)

15h00-15h15: Glossário de termos dos saberes da cura na comunidade São José em Capanema-Pa

Suely Cunha de Souza (UEPA)

15h15-15h30: O léxico dos passarinhos da Amazônia paraense: proposta de um vocabulário

Paulo Santiago de Sousa (UNESP/CAPES-PROEX)

15h30-15h45: INTERVALO

Continuação do ST (10): 15h45 às 17h45

15h45-16h00: Léxico da fauna Parkatêjê: uma proposta de dicionário

Jaqueline de Andrade Reis (PPGL/UFPA)

16h00-16h15: Léxico e cosmovisão: uma breve reflexão sobre a antroponímia Tembê e Ka'apór

Tabita Fernandes da Silva (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
21/11 – Quinta-feira (Tarde)
Horário: 14h00-17h45
Local: Sala 11 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (5) ARGUMENTOS E ADJUNTOS EM LÍNGUAS INDÍGENAS BRASILEIRAS

Coordenador: Prof. Dr. Dionei Moreira Gomes (UnB)

14h00-14h-15: Sintagmas posposicionais no Kamaiurá: de adjuntos a predicados

Arthur Britta Scandelari (UnB)

Dionei Moreira Gomes (UnB)

14h15-14h30: Protocolo de investigação de argumentos e adjuntos em pesquisas sobre línguas indígenas brasileiras

Arthur Britta Scandelari (UnB)

Dionei Moreira Gomes (UnB)

14h30-14h45: A natureza sintático-semântica dos argumentos e adjuntos: evidências da língua Karitiana

Ivan Rocha (MPEG/CNPq/PCI)

15h45-16h00: Marcação de argumentos e alinhamento morfossintático em Mëbêngokre

Edson de Freitas Gomes (UFPA)

16h15-16h30: O caráter argumental dos índices de pessoa e a correferencialidade em Apyãwa

Diogo Issaburo Evangelista Koga (UnB)

16h30-16h45: Expressão de argumentos de verbos sem flexão em Wayoro (Tupi)

Antônia Fernanda de Souza Nogueira (UFPA)

SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
21/11 – Quinta-feira (Tarde)
Horário: 14h00-17h45
Local: Sala 12 (Programa de Pós-graduação em Letras – PPGL)

ST (14) ANÁLISE DO DISCURSO NA AMAZÔNIA

Coordenadoras: Profa. Dra. Fátima Pessoa (PPGL/UFPA) e Profa. Ma. Aline Rodrigues (PPGL)

14h00-14h15: Discurso, trabalho e espaço amazônico

Fátima Pessoa (PPGL/UFPA)

14h15-14h30: As bases do discurso institucional sobre a legitimação e a valorização da atividade docente no Pará

Allan Alves (UFPA/PET-Letras)

14h30-14h45: Livro didático para todos ou para alguns?

Najla Guedes (FIBRA)

14h45-15h00: O dispositivo leitura e as práticas de leiturização: lugares heterotópicos, histórias e relações de poder

Aline Batista Rodrigues (UFPA)

**SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
21/11 – Quinta-feira (Tarde)
Horário: 14h00-17h45**

Local: Sala 13 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (15) DIVERSIDADE LINGUÍSTICA E ENSINO DE LINGUAS NA AMAZÔNIA - PET LETRAS

Coordenador: Prof. Dr. Sidi Facundes (PPGL/UFPA)

14h00-14h15: A narrativa tradicional Awãai: primeiras impressões

Thiffane Louhanne Nunes dos Santos (UFPA)

14h15-14h30: Construção de uma coletânea de narrativas tradicionais Apurinã

Manoela dos Santos (UFPA)

14h30-14h45: Eronímia em apurinã: (in)alienabilidade em partes do corpo e partes de animais

Thais Costa Barros (UFPA)

14h45-15h00: O lugar da literatura de autoria indígena nos livros didáticos de língua portuguesa do 7º ano

Allan Junior Miranda da Silva (UFPA/PETLETRAS)

15h00-15h15: Construção de uma coletânea de narrativas tradicionais Apurinã

Manoela dos Santos (UFPA)

15h15-15h30: Questões de tradução: comparação de narrativas em Apurinã e Português

Samily Soares dos Santos (UFPA/PET LETRAS)

15h30-15h45: Sobre a estética das narrativas Apurinã: conceitos e métodos de investigação

Flávio Amauri Machado da Silva (UFPA)

15h45-16h00: Atividades para aperfeiçoar a fluência em leitura oral

Thais da Silva Souza

**SIMPÓSIOS TEMÁTICOS
22/11 – Sexta-feira (manhã)
Horário: 8h00-10h00**

Local: Sala 13 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

ST (10) CIÊNCIAS DO LÉXICO NOS ESTUDOS DE LÍNGUAS INDÍGENAS

Coordenadoras: Profa. Dra. Karylleila Andrade (UFT) e Profa. Dra. Carmen Lúcia Rodrigues (UFPA)

8h00-8h15: Observações sobre o registro da Etnobotânica de plantas alimentícias em Apurinã

Alice Silva Alves Braga (UFPA)

8h15-8h30: Toponímia das terras indígenas Apurinã (Aruák)

Tânia Hachem Chaves de Oliveira (UFPA)

8h30-8h45: Terminologia e sistema de parentesco em Jarawara, Deni e Paumari (Arawá)

Rayssa Rodrigues da Silva (UFPA)

8h45-9h00: Toponímia vigiense: topônimos compostos híbridos

Carmen Lúcia Reis Rodrigues (UFPA)

Laís de Nazaré dos Santos Santos (UFPA)

9h15-09h30: O trabalho lexicográfico em línguas indígenas: uma proposta de dicionário bilíngue para a língua Apurinã (Aruák)

Bruna Fernanda Soares de Lima Padovani (UFPA)

09h30-09h45: Toponímia e ensino: Considerações sobre a importância dos povos indígenas na descrição da geografia nacional

Verônica Ramalho Nunes (UFT)

COMUNICAÇÕES INDIVIDUAIS

20/11 - Quarta-feira (Tarde)

Horário: 14h00 às 16h00

Local: Sala 21 (Programa de Pós-Graduação em Letras - PPGL)

14h00-14h15: A influência de aspectos semânticos e culturais na distinção entre nomes contáveis e massivos em Parkatêjê

Ingryd Moraes de Moraes Lira (UFPA)

14h15-14h30: A literatura como lugar da memória: influências literárias na tessitura da novela Andar, andar: memórias do nunca mais

Karla da Conceição Ferreira (PPLSA/UFPA/CAPES)

14h30-14h45: Arte verbal na música Aikanã

Hein van der Voort (MPEG)

14h45-15h00: Estudo comparativo dos morfemas verbais em Ikpeng e Arara

Raniery Oliveira da Silva e Silva (UFPA)

15h00-15h15: Como e o que querem os Apurinã (Aruák) com o fortalecimento de sua língua?

Jeanne Barros de Barros (UFPA)

COMUNICAÇÕES INDIVIDUAIS

21/11 - Quinta-feira (Tarde)

Horário: 14h00-17h45

Local: Sala 14 (Programa de Pós-Graduação em Letras - PPGL)

14h00-14h15: Descrição fonética e fonológica do Mebengôkre falado pelos Xikrin

Diana Jacarandá Pantoja Zavodny (UNIFAP)

14h15-14h30: A língua portuguesa em relação de poder: heranças indígenas

Ariele dos Santos Ribeiro

14h30-14h45: Língua e cultura no processo de tradução Ka'apor: ajustes linguísticos em empréstimos do português

Lorram Tyson dos Santos Araújo (PPLSA/UFPA)

14h45-15h00: O léxico na fala dos ribeirinhos do município de Igarapé-Miri/Pa

Marcilene Pantoja Contente

15h00-15h15: Redução do gerúndio na zona rural de Canaã dos Carajás

Valdirene Lemes da Silva (UFPA)

Sidney Facundes (UFPA)

15h15-15h30: Sobre o uso do gerúndio no português falado pelos Mebêngôkre de las casas

Samires Oliveira de Abreu (Educandário Arte do Saber)

15h30-15h45: Tristeza é doença no Aimara: discurso periodístico no Aimara de Puno-Peru

Yesenia Verónica Ancco Almonte (UFRJ)

15h45-16h00: Proposta curricular da SEDUC-PA para a língua Parkatêjê – Construindo o currículo do 1º ano/9

Francinete de Jesus Pantoja Quaresma (UFPA)

MINICURSOS**Dia: 22/11 – Sexta-feira (tarde)****MINICURSO 1: EDUCAÇÃO EM LÍNGUAS INDÍGENAS**

Profa. Me. Jonise Nunes Santos (UFAM)

Horário: 14h00 às 19h00**Local:** Sala 11 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)**MINICURSO 2: LEXICOGRAFIA, USO E REGISTRO**

Profa. Dra. Enilde de Jesus Leite Faulstich (UnB)

Horário: 14h00 às 19h00**Local:** Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)**MINICURSO 3: INTRODUÇÃO À LINGUÍSTICA HISTÓRICA**

Prof. Dr. Fernando Carvalho (UNIFAP)

Horário: 14h00 às 19h00**Local:** Sala 12 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)**MINICURSO 4: ANTROPOLOGIA LINGUÍSTICA: DESVENDANDO O QUE É, E COMO SE FAZ**

Profa. Dra. Ana Carla Bruno (UFAM/INPA)

Horário: 14h00 às 19h00**Local:** Sala 13 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)**MINICURSO 5: A DESCRIÇÃO DE TEMPO E ASPECTO EM LÍNGUAS INDÍGENAS: UMA ABORDAGEM SEMÂNTICA**

Prof. Dr. Ivan Rocha (MPEG)

Horário: 14h00 às 19h00**Local:** Sala 14 (Prédio do Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)**16h00-16h20: INTERVALO****MINICURSOS****Dia: 23/11 – Sábado (manhã)****MINICURSO 1: EDUCAÇÃO EM LÍNGUAS INDÍGENAS**

Profa. Me. Jonise Nunes Santos (UFAM)

Horário: 08h00-12h00**Local:** Sala 11 (Prédio do Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)**MINICURSO 2: LEXICOGRAFIA, USO E REGISTRO**

Profa. Dra. Enilde de Jesus Leite Faulstich (UnB)

Horário: 08h00-12h00

Local: Espaço Ruy Paranatinga Barata (Programa de Pós-Graduação em Letras-PPGL)

MINICURSO 3: INTRODUÇÃO À LINGUÍSTICA HISTÓRICA

Prof. Dr. Fernando Carvalho (UNIFAP)

Horário: 08h00-12h00

Local: Sala 12 (Prédio do Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

MINICURSO 4: ANTROPOLOGIA LINGUÍSTICA: DESVENDANDO O QUE É, E COMO SE FAZ

Profa. Dra. Ana Carla Bruno (UFAM/INPA)

Horário: 08h00-12h00

Local: Sala 13 (Prédio do Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

MINICURSO 5: A DESCRIÇÃO DE TEMPO E ASPECTO EM LÍNGUAS INDÍGENAS: UMA ABORDAGEM SEMÂNTICA

Prof. Dr. Ivan Rocha (MPEG)

Horário: 08h00-12h00

Local: Sala 14 (Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL)

10h00-10h20: INTERVALO